

5 août 2010

5. August 2010

## **Sécurisation durable Le Letten: Bulletin du chantier** ***Nachhaltige Sicherung Le Letten: Baustellen-Bulletin***

### **Travaux en cours**

#### ***Laufende Arbeiten***

- Préparation de l'aire de stockage de matériaux Nord (parcelles 32, 33).
- Réalisation de l'étanchéité du bassin nord.
- Travaux préparatoires à la stabilisation des pentes.
- Déplacement de stocks de matériaux non contaminés du haut de la décharge vers l'aire de stockage Nord (parcelles 32, 33).
- Pompage des eaux souterraines en aval.
- Prélèvement des eaux souterraines (suivi mensuel).
  
- *Vorbereitung der nördliche Lagerfläche (Parzellen 32, 33).*
- *Dichtung des Feuerlöschwasser-Beckens Nord.*
- *Vorbereitende Arbeiten der Gefällestabilisierung.*
- *Umschichten von nicht belastetem Material von der Deponieoberkante auf die nördliche Lagerfläche (Parzellen 32, 33).*
- *Abstrom-Pumpsystem in Betrieb.*
- *Grundwassermonitoring (monatliches Monitoring).*

### **Travaux prévus**

#### ***Vorgesehene Arbeiten***

- Début de la mise en place de la structure de soutènement (rideau de palplanches).
- Remplissage des bassins d'eau incendie.
- Pompage des eaux souterraines en amont et en aval.
  
- *Start des Einbaus der Stahlspundwand zur Stabilisierung des Deponiekörpers.*
- *Füllung der Feuerlöschwasser-Becken.*
- *Zu- und Abstrom-Pumpsystem im Betrieb.*